

La traduzione che segue è fornita solo a titolo informativo. In caso di discrepanze, incoerenze o conflitti tra questa traduzione e la versione inglese (dovuti in modo particolare a ritardi nella traduzione), prevarrà la versione inglese.

# Contratto Clienti AWS

\*Se si risiede in India, si prega di fare riferimento al [Contratto Clienti AISPL](#), che disciplina l'accesso e l'uso dei Servizi Offerti.

\*A decorrere dal 1° luglio 2018, i clienti residenti in Europa, Medio Oriente o Africa (eccetto il Sudafrica) dovranno fare riferimento alla nostra Parte Contraente AWS con sede in Europa, come indicato all'Articolo 14. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione [FAQ Europa AWS](#).

\*A decorrere dal 1° agosto 2020, i clienti residenti in Sudafrica dovranno fare riferimento alla nostra Parte contraente AWS con sede in Sudafrica, come indicato all'Articolo 14. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione [FAQ Sudafrica AWS](#).

# Contratto Clienti AWS

Ultimo aggiornamento: 30 giugno 2020

## Modifiche apportate

Il presente Contratto Clienti AWS (il “**Contratto**”) contiene i termini e le condizioni che disciplinano l'accesso ai e l'utilizzo dei Servizi Offerti (come di seguito definiti) e viene stipulato fra la Parte Contraente AWS pertinente indicata nel successivo Articolo 14 (in seguito anche “**AWS**,” “**noi**,” o “**nostro/a/i/e**”) e il cliente o la società che esso rappresenta (il “**cliente**”). Il presente Contratto acquisisce efficacia nel momento in cui il cliente clicca sul tasto o sul riquadro “Accetto” riportati nel presente Contratto o, se precedente, nel momento in cui utilizza i Servizi Offerti (la “**Data di Efficacia**”). Il cliente dichiara di avere la piena facoltà legale per sottoscrivere i contratti (ad esempio, la maggiore età). Nel caso in cui il cliente stia sottoscrivendo il presente Contratto per conto di una società, come ad esempio l'azienda presso cui lavora, il cliente dichiara di essere munito della rappresentanza legale per poter vincolare la società. Per le definizioni dei termini in maiuscolo utilizzati nel presente Contratto, si prega di consultare l'Articolo 14.

## **1. Uso dei Servizi Offerti.**

1.1 Disposizioni generali. Il cliente potrà accedere e utilizzare i Servizi Offerti nel rispetto del presente Contratto. A taluni Servizi Offerti si applicano, inoltre, gli Accordi sul Livello di Servizio e i Termini di Servizio. Il cliente si impegna a rispettare tutte le

disposizioni del presente Contratto e ogni norma, regola e regolamento applicabile all'utilizzo ai Servizi Offerti.

1.2 Account del cliente. Per poter accedere ai Servizi, il cliente deve disporre di un account AWS associato a un valido indirizzo e-mail e a un valido metodo di pagamento. Salvo ove espressamente consentito dai Termini di Servizio, è possibile creare un solo account per ogni indirizzo e-mail.

1.3 Contenuto di Terzi. Il Contenuto di Terzi potrà essere utilizzato dal cliente a sua discrezione. Il Contenuto di Terzi è disciplinato dal presente Contratto e, ove applicabile, da distinte condizioni contrattuali ad esso allegate, le quali potrebbero includere ulteriori costi e oneri.

## **2. Modifiche.**

2.1 Ai Servizi. AWS ha la facoltà di modificare o sospendere periodicamente i Servizi. AWS si impegna a fornire al cliente un preavviso di almeno 12 mesi in merito alla sospensione di una funzionalità sostanziale di un Servizio che il cliente utilizza, o alla modifica sostanziale di una customer-facing API che il cliente utilizza in una modalità incompatibile alla rovescia (*backwards-incompatible*), eccetto che tale preavviso non sia necessario nei casi in cui il medesimo (a) rappresenti un problema per AWS o i Servizi in termini di sicurezza o proprietà intellettuale, (b) sia economicamente o tecnicamente oneroso, o (c) provochi la violazione da parte di AWS di requisiti di legge..

2.2 Agli Accordi sul Livello del Servizio. AWS ha la facoltà di modificare, sospendere o aggiungere di volta in volta Accordi sul Livello di Servizio conformemente con quanto disposto all'Articolo 12.

## **3. Sicurezza e protezione dei dati.**

3.1 Sicurezza di AWS. Fermo restando quanto disposto dall'Articolo 10 e gli obblighi derivanti dall'Articolo 4.2, AWS si impegna ad adottare ragionevoli misure idonee a proteggere il Contenuto del cliente da perdite, accessi o divulgazioni accidentali o illegittimi.

3.2 Protezione dei dati. Il cliente ha la facoltà di specificare le regioni AWS in cui i Contenuti del cliente potranno essere conservati. Il cliente acconsente alla conservazione e al trasferimento dei Contenuti a lui riferiti nelle regioni AWS da esso selezionate. AWS non potrà accedere ai Contenuti del cliente né utilizzarli, salvo ove necessario ai fini della manutenzione o prestazione dei Servizi Offerti, o allo scopo di rispettare una legge o un provvedimento vincolante di una pubblica autorità. AWS si impegna a non (a) divulgare i Contenuti del cliente a enti pubblici o terzi o (b) ai sensi dell'Articolo 3.3, spostare i Contenuti del cliente dalle regioni AWS selezionate dal cliente stesso; salvo, in ogni caso, ove fosse necessario per ottemperare a una norma di legge o a un provvedimento vincolante di una pubblica autorità. AWS si impegna a comunicare al cliente l'eventuale sussistenza delle norme di legge sopra indicate o di

eventuali provvedimenti vincolanti, fermo restando che tale comunicazione non violi una legge o un provvedimento vincolante di una pubblica autorità. AWS userà, e il cliente acconsente a tale utilizzo, le Informazioni dell'Account esclusivamente nel rispetto dell'Informativa Privacy. L'Informativa Privacy non si applica ai Contenuti del cliente.

**3.3 Caratteristiche del Servizio.** Al fine di prestare servizi di fatturazione e amministrativi, AWS potrà trattare le Caratteristiche del Servizio nella/e regione/i AWS in cui il cliente utilizza i Servizi Offerti e nelle regioni AWS degli Stati Uniti. Al fine di fornire al cliente i servizi di assistenza richiesti e di verificare la presenza di eventuali truffe, abusi o violazioni del presente Contratto, AWS potrà trattare le Caratteristiche del Servizio presso le sedi in cui ha a disposizione il personale addetto all'assistenza e a tali verifiche.

## **4. Responsabilità del cliente.**

**4.1 Account del cliente.** Tranne nel caso in cui ciò sia causato da un inadempimento contrattuale da parte di AWS, (a) il cliente è responsabile di tutte le attività riconducibili al proprio account, indipendentemente dal fatto che le attività siano state autorizzate dal cliente o intraprese dal cliente stesso o dai suoi dipendenti o da terzi (ivi compresi i fornitori, gli agenti e gli Utenti Finali del cliente), e (b) AWS e le sue collegate non si assumono nessuna responsabilità per l'accesso non autorizzato all'account del cliente.

**4.2 Contenuti del cliente.** Il cliente si impegna a garantire che i propri Contenuti e l'utilizzo degli stessi o dei Servizi Offerti da parte del cliente o dagli Utenti Finali, non violino alcuna Policy o legge applicabile. Il cliente si assume tutte le responsabilità relativamente allo sviluppo, ai contenuti, alla gestione, alla manutenzione e all'utilizzo dei suoi Contenuti.

**4.3 Sicurezza e backup.** Il cliente è responsabile della corretta configurazione e utilizzo dei Servizi Offerti, nonché dell'adozione delle misure più idonee ai fini della sicurezza, della protezione e del salvataggio dei propri account e dei propri Contenuti in modo da garantire un'adeguata sicurezza e protezione, anche mediante l'uso della crittografia, dei Contenuti al fine di proteggere i propri Contenuti da accessi non autorizzati e consentire l'archiviazione periodica dei Contenuti del cliente.

**4.4 Credenziali per l'accesso e chiavi dell'account.** Le credenziali per l'accesso di AWS e le chiavi private generate dai Servizi sono esclusivamente per uso interno ed è fatto divieto al cliente di venderle, trasferirle o cederle in sublicenza a qualunque società o persona. Il cliente potrà, tuttavia, comunicare la chiave privata agli agenti e subappaltatori che lavorano per suo conto.

**4.5 Utenti Finali.** Tutte le misure relative al presente Contratto, ai Contenuti del cliente o all'uso dei Servizi Offerti adottate da qualunque persona fisica o giuridica e consentite, supportate o agevolate dal cliente, si intenderanno adottate dal cliente stesso. L'utilizzo dei Contenuti del cliente e dei Servizi Offerti da parte degli Utenti Finali è di responsabilità del cliente. Il cliente si impegna a garantire che tutti gli Utenti Finali

ottemperino agli obblighi del cliente derivanti dal presente Contratto, e che le disposizioni del contratto sottoscritto fra cliente e Utente Finale siano conformi al presente Contratto. Non appena venga a conoscenza di una violazione dei propri obblighi contrattuali cagionata da un Utente Finale, il cliente dovrà immediatamente sospendere l'accesso da parte dell'Utente Finale in questione ai propri Contenuti e ai Servizi Offerti. AWS potrà offrire assistenza e servizi agli Utenti Finali solo in presenza di un distinto contratto sottoscritto con il cliente o con l'Utente Finale in forza del quale sarà tenuta ad offrire tale assistenza e servizi.

## **5. Costi e pagamento.**

5.1 Costi di servizio. AWS calcola e fattura i costi e gli oneri con scadenza mensile. Nel caso in cui AWS sospetti che l'account di un cliente sia fraudolento o a rischio di mancato pagamento, AWS potrà emettere le fatture per i compensi maturati con maggiore frequenza. Il cliente si impegna a corrispondere i relativi costi e oneri per l'utilizzo dei Servizi Offerti come descritto nel Sito di AWS, utilizzando uno dei metodi di pagamento consentiti. Gli importi che il cliente è tenuto a corrispondere ai sensi del presente Contratto saranno versati senza alcuna compensazione, eccezione, ritenuta o trattenuta. I costi di un nuovo Servizio o di una nuova funzionalità di un Servizio saranno applicabili dopo la pubblicazione sul Sito di AWS dei costi aggiornati, salvo ove diversamente indicato in un'apposita comunicazione da AWS. AWS ha la facoltà di aumentare o aggiungere nuovi costi e oneri per i Servizi esistenti utilizzati dal cliente dandone un preavviso di almeno 30 giorni. Inoltre, su tutti i pagamenti scaduti, potrà addebitare un interesse al tasso dell'1,5% mensile (o al tasso massimo consentito dalla legge, ove più basso).

5.2 Imposte. Spetta a ciascuna parte individuare e pagare tutte le imposte e gli altri oneri statali (nonché gli eventuali interessi, sanzioni ed altri supplementi correlati) a suo carico o dovuti sulla base delle transazioni e dei pagamenti eseguiti in forza del presente Contratto, ai sensi della normativa applicabile. I costi a carico del cliente non includono le Imposte Indirette. AWS potrebbe addebitare al cliente - il quale sarà tenuto a corrisponderle - le Imposte Indirette richieste o autorizzate dalla legge. Il cliente dovrà fornire ad AWS le informazioni ragionevolmente necessarie che le consentano di stabilire se è obbligata a recuperare le Imposte Indirette dal cliente. AWS non riscuoterà, e il cliente a sua volta non sarà tenuto a pagare, le Imposte Indirette per le quali il cliente fornirà un certificato di esenzione correttamente compilato o un'autorizzazione al pagamento diretto in virtù dei quali AWS potrà richiedere l'esenzione dalla corresponsione dell'Imposta Indiretta in questione. Tutti i pagamenti a favore di AWS eseguiti dal cliente ai sensi del presente Contratto si intendono al netto di ritenute fiscali o trattenute alla fonte, secondo quanto richiesto dalla legge applicabile. Nel caso in cui un pagamento preveda una ritenuta o trattenuta alla fonte (ivi comprese, a titolo di esempio, le ritenute transfrontaliere), il cliente dovrà corrispondere tali ulteriori importi in modo tale che la somma netta ricevuta da AWS sia pari all'importo dovuto ai sensi del presente Contratto. AWS si impegna a fornire al cliente i moduli d'imposta ragionevolmente richiesti per ridurre o azzerare l'importo di eventuali ritenute fiscali o trattenute alla fonte relativamente ai pagamenti effettuati in virtù del presente Contratto.

## **6. Sospensione temporanea**

6.1 Disposizioni generali. AWS ha la facoltà di sospendere il diritto di accesso o utilizzo di tutte o di parte dei Servizi Offerti al cliente o all'Utente Finale, con effetti immediati dalla notifica, nei casi in cui AWS ritenga che:

- (a) l'uso dei Servizi Offerti da parte del cliente o di un Utente Finale (i) metta a rischio la sicurezza dei Servizi Offerti o di un terzo, (ii) possa avere un impatto negativo sui sistemi di AWS, sui Servizi Offerti, o sui sistemi o Contenuti di un altro cliente di AWS, (iii) possa esporre a responsabilità AWS, le sue collegate o un qualunque terzo, o (iv) possa essere fraudolento;
- (b) il cliente o un Utente Finale abbiano violato il presente Contratto;
- (c) il cliente non abbia ottemperato ai propri obblighi di pagamento conformemente con l'Articolo 5; o
- (d) il cliente abbia cessato la propria ordinaria attività, eseguito una cessione a beneficio dei creditori o compiuto un simile trasferimento delle proprie attività, o sia stato sottoposto a procedure concorsuali quali fallimento, riorganizzazione, liquidazione, scioglimento o procedura analoga.

6.2 Effetti della sospensione. Qualora AWS sospenda il diritto del cliente di accedere a o di utilizzare, in tutto o in parte, i Servizi Offerti:

- (a) il cliente dovrà continuare a farsi carico dei costi e degli oneri addebitati durante il periodo di sospensione; e
- (b) il cliente non avrà diritto ai crediti di servizio di cui agli Accordi sul Livello di Servizio durante i periodi di sospensione.

## **7. Durata; risoluzione e recesso.**

7.1 Durata. Il presente Contratto produrrà i propri effetti dalla Data di Efficacia e sino alla risoluzione o al recesso nei casi previsti dall'articolo 7. La comunicazione di risoluzione o recesso inviata da ciascuna parte all'altra, dovrà contenere una Data di Risoluzione o Recesso conforme ai termini di preavviso di cui all'Articolo 7.2.

7.2 Risoluzione e recesso.

- (a) Recesso. Il cliente potrà recedere dal presente Contratto per qualunque motivo dandone preavviso ad AWS e chiudendo il proprio account per tutti i Servizi per i quali AWS garantisce un meccanismo di chiusura dell'account. AWS ha la facoltà di recedere dal presente Contratto per qualunque motivo dando un preavviso di almeno 30 giorni.

(b) Risoluzione per giusta causa.

(i) Da entrambe le parti. Le parti hanno il diritto di risolvere il presente Contratto nel caso in cui l'altra parte commetta un inadempimento sostanziale del Contratto e non vi ponga rimedio entro 30 giorni dal ricevimento del preavviso trasmesso dalla parte non inadempiente. L'account del cliente dovrà essere chiuso entro la Data di Risoluzione.

(ii) Da AWS. AWS ha la facoltà di risolvere il presente Contratto con effetti immediati dal momento della notifica (A) per giusta causa ove vi siano i presupposti per la sospensione di cui all'Articolo 6, (B) nel caso in cui il rapporto di AWS con un partner terzo fornitore di software o altre tecnologie utilizzati da AWS per la fornitura delle Offerte di Servizi giunga a conclusione, si interrompa o imponga di cambiare le modalità in cui il software o le altre tecnologie sono forniti nell'ambito dei Servizi, o (C) per ottemperare con disposizioni di legge o con richieste di pubbliche autorità.

7.3 Effetti della risoluzione e del recesso.

(a) Disposizioni generali. Alla Data di Risoluzione o Recesso:

(i) salvo quanto previsto dall'Articolo 7.3(b), tutti i diritti del cliente derivanti dal presente Contratto si estingueranno con effetti immediati;

(ii) il cliente continuerà ad essere responsabile di tutti i costi e gli oneri addebitatigli fino alla Data di Risoluzione o Recesso, nonché di quelli contratti durante il periodo post risoluzione o recesso di cui all'Articolo 7.3(b);

(iii) il cliente si impegnerà a restituire immediatamente o, dietro richiesta di AWS, a distruggere tutti i Contenuti di AWS in proprio possesso; e

(iv) gli Articoli 4.1, 5, 7.3, 8 (ad eccezione della licenza concessa al cliente ai sensi dell'Articolo 8.3), 9, 10, 11, 13 e 14 continueranno ad applicarsi conformemente con le loro disposizioni.

(b) Post risoluzione o recesso. Salvo il caso in cui il presente Contratto sia risolto ai sensi dell'Articolo 7.2(b), per un periodo di 30 giorni dalla Data di Risoluzione o Recesso:

(i) AWS non adotterà alcuna misura per rimuovere dai propri sistemi i Contenuti del cliente dopo la risoluzione o il recesso; e

(ii) AWS consentirà al cliente di recuperare i propri Contenuti dai Servizi solo dopo aver corrisposto gli importi dovuti in virtù del presente Contratto.

Per qualunque utilizzo dei Servizi successivo alla Data di Risoluzione o Recesso, si applicheranno le disposizioni del presente Contratto e al cliente verranno addebitati i relativi costi ai sensi dell'Articolo 5.

## **8. Diritti di proprietà.**

8.1 Contenuti del cliente. Fermo restando quanto previsto dall'Articolo 8, il presente Contratto non conferisce ad AWS nessun diritto di proprietà da parte del cliente (o dei suoi licenziatari) relativo ai Contenuti del cliente. Il cliente consente ad AWS di utilizzare i propri Contenuti per la fornitura dei Servizi Offerti allo stesso e ad eventuali Utenti Finali.

8.2 Diritti adeguati. Il cliente dichiara e garantisce ad AWS che: (a) tutti i diritti e la titolarità dei Contenuti del cliente e dei Suggerimenti sono detenuti dal cliente o dai suoi licenziatari; (b) tutti i diritti relativi ai Contenuti del cliente e ai Suggerimenti necessari per la concessione dei diritti previsti dal presente Contratto sono detenuti dal cliente; e (c) i Contenuti del cliente e l'uso fatto dagli Utenti Finali dei Contenuti del cliente o dei Servizi Offerti non violano quanto indicato nella Policy relativa all'utilizzo accettabile dei Servizi Offerti.

8.3 Licenza dei Servizi Offerti. AWS e i suoi licenziatari detengono tutti i diritti e la titolarità, inclusi quelli relativi alla tecnologia adottata e alla proprietà intellettuale, rispetto ai Servizi Offerti. Ai sensi del presente Contratto, AWS concede al cliente una licenza limitata, revocabile, non esclusiva, non cedibile in sublicenza e non trasferibile al fine di: (a) accedere ai Servizi e utilizzare i Servizi esclusivamente nel rispetto del presente Contratto; e (b) copiare e utilizzare i Contenuti di AWS solo in relazione all'uso consentito dei Servizi. Fermo restando quanto disposto dall'Articolo 8.3, con il presente Contratto il cliente non riceve alcun diritto da AWS o dalle sue collegate o licenziatricie, compresi quelli relativi alla proprietà intellettuale, in merito ai Servizi Offerti. Alcuni dei Contenuti di AWS e dei Contenuti di Terzi potranno essere forniti al cliente mediante una distinta licenza, come la Licenza Apache, Versione 2.0 o altre licenze open source. In caso di discrepanze fra il presente Contratto ed un'eventuale distinta licenza, quest'ultima prevarrà relativamente ai Contenuti di AWS o ai Contenuti di Terzi oggetto della medesima licenza.

8.4 Limitazioni di licenza. Il cliente e gli Utenti Finali non potranno utilizzare i Servizi Offerti in modalità o per scopi diversi da quelli espressamente consentiti dal presente Contratto. Il cliente e gli Utenti Finali non potranno neppure tentare di (a) modificare, distribuire, alterare, manomettere, riparare o creare in altro modo opere derivate dei Contenuti inclusi nei Servizi Offerti (se non nel caso in cui i Contenuti inclusi nei Servizi Offerti siano forniti al cliente in virtù di una distinta licenza che consente espressamente di creare opere derivate), (b) decodificare, disassemblare o decompilare i Servizi Offerti o cercare in qualunque altro modo di ottenere il codice sorgente dei software inclusi nei Servizi Offerti (fatto salvo il caso in cui la legge applicabile non vieti tale limitazione), (c) accedere o utilizzare i Servizi Offerti in modo tale da evitare i costi ad essi associati ovvero oltrepasando i limiti o le quote di utilizzo, o (d) rivendere o cedere in sublicenza

i Servizi Offerti. I Marchi AWS potranno essere utilizzati dal cliente esclusivamente in conformità con le Linee Guida sull'Uso dei Marchi. Il cliente non potrà in alcun modo distorcere o ingigantire il rapporto in essere con AWS (anche dichiarando o lasciando intendere che AWS supporta, sponsorizza o finanzia il cliente o le sue iniziative imprenditoriali). Inoltre non potrà lasciare intendere alcun rapporto o affiliazione con AWS, se non espressamente consentito dal presente Contratto.

8.5 Suggerimenti. Qualora il cliente offra Suggerimenti ad AWS o alle sue collegate, esse potranno utilizzare tali Suggerimenti senza alcuna limitazione. Il cliente irrevocabilmente cede ad AWS tutti i diritti e la titolarità relativi ai Suggerimenti, e accetta di fornire ad AWS tutta l'assistenza che necessita per documentare, perfezionare e conservare i diritti di AWS sui Suggerimenti.

## **9. Manleva.**

9.1 Disposizioni generali. Il cliente si impegna a difendere, manlevare e tenere indenne AWS e le sue collegate e i suoi licenziatari, nonché i rispettivi dipendenti, amministratori e rappresentanti, da tutte le Perdite derivanti da o relative a pretese di terzi riguardanti: (a) l'utilizzo dei Servizi Offerti fatto dal cliente o dai suoi Utenti Finali (ivi comprese eventuali attività sul proprio account AWS e l'utilizzo da parte dei propri dipendenti); (b) una violazione del presente Contratto o della legge applicabile commessa dal cliente o da un Utente Finale, o che emerga dai Contenuti del cliente; o (c) una controversia fra il cliente e un Utente Finale. Il cliente si impegna a rimborsare ad AWS le spese legali ragionevolmente sostenute, nonché il costo per il tempo speso e i materiali impiegati dai suoi dipendenti e fornitori per rispondere a una citazione di terzi o ad altri provvedimenti o procedimenti legali obbligatori riguardanti le pretese di terzi descritte nei precedenti punti da (a) a (c) alle nostre tariffe orarie attuali.

### 9.2 Proprietà intellettuale.

(a) Ferme restando le limitazioni del presente Articolo 9, AWS si impegna a difendere il cliente e i suoi dipendenti e amministratori dalle pretese di terzi secondo cui i Servizi violano o si appropriano indebitamente dei diritti di proprietà intellettuale dei terzi in questione, facendosi carico delle spese derivanti da eventuali sentenze definitive sfavorevoli o transazioni.

(b) Ferme restando le limitazioni del presente Articolo 9, il cliente si impegna a difendere AWS e le sue collegate, nonché i rispettivi dipendenti ed amministratori, dalle pretese di terzi secondo cui i Contenuti del cliente violano o si appropriano indebitamente dei diritti di proprietà intellettuale dei terzi in questione, facendosi carico delle spese derivanti da eventuali sentenze definitive sfavorevoli o transazioni.

(c) Il presente Articolo 9.2 non conferisce alle parti nessun obbligo o responsabilità derivanti dalla violazione di combinazioni fra i Servizi o i Contenuti del cliente con, a seconda del caso, qualunque altro prodotto, servizio, software,



dato, contenuto o metodo. Inoltre AWS non si assume nessun obbligo o responsabilità derivante dall'utilizzo dei Servizi da parte del cliente o di un Utente Finale successivo all'avviso di AWS al cliente di interruzione di tale utilizzo. I rimedi offerti dal presente Articolo 9.2 sono gli unici a disposizione in caso di pretese di terzi aventi ad oggetto la violazione o l'indebita appropriazione dei diritti di proprietà intellettuale attraverso i Servizi o i Contenuti del cliente.

(d) Per quanto concerne le pretese di cui all'Articolo 9.2(a), AWS potrà, a proprio insindacabile giudizio: (i) cercare di acquisire i diritti per l'utilizzo di quella parte di Servizi in presunta violazione; (ii) sostituire la parte di Servizi in presunta violazione con un servizio alternativo che non incorra in violazioni; (iii) modificare la parte di Servizi in presunta violazione in modo da eliminare la violazione; o (iv) sospendere la parte di Servizi in presunta violazione o risolvere il presente Contratto.

9.3 Azioni. Gli obblighi previsti dal presente Articolo 9 trovano applicazione solo nei casi in cui la parte che richiede di essere difesa o manlevata: (a) trasmetta prontamente all'altra parte un avviso scritto della controversia; (b) consenta all'altra parte di assumere il controllo della difesa e della composizione della controversia; e (c) collabori in modo ragionevole con l'altra parte (a spese dell'altra parte) nella difesa e nella composizione della controversia. In nessun caso una parte potrà accettare la composizione di una controversia che implichi l'assunzione di un impegno diverso da un pagamento senza il preventivo consenso scritto dell'altra parte.

## **10. Esclusione di responsabilità.**

I SERVIZI OFFERTI VENGONO PRESTATI NELLO STATO DI FATTO IN CUI SI TROVANO. SALVO I CASI VIETATI DALLA LEGGE, O NELLA MISURA IN CUI SI APPLICANO DEI DIRITTI PREVISTI DALLA LEGGE CHE NON POSSONO ESSERE ESCLUSI, LIMITATI O A CUI NON SI POSSA RINUNCIARE, AWS E LE SUE COLLEGATE E LICENZIATARI (A) NON PRESTANO ALCUNA DICHIARAZIONE O GARANZIA DI NESSUN GENERE, SIANO ESSE ESPRESSE, IMPLICITE, PREVISTE DALLA NORMATIVA O DI ALTRO TIPO, RELATIVAMENTE ALLE OFFERTE DI SERVIZI O AI CONTENUTI DI TERZI, E (B) ESCLUDONO TUTTE LE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, (I) DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE, ADEGUATEZZA PER UN DETERMINATO USO, NON VIOLAZIONE O PACIFICO GODIMENTO, (II) DERIVANTI DA UNA TRATTATIVA O DA UNA PRATICA COMMERCIALE, (III) RIGUARDO AL FATTO CHE LE OFFERTE DI SERVIZI O I CONTENUTI DI TERZI SARANNO PRIVI DI INTERRUZIONI, ERRORI O COMPONENTI DANNOSI, E (IV) RELATIVAMENTE ALLA SICUREZZA DEI CONTENUTI E ALL'ASSENZA DI PROBABILI PERDITE O ALTERAZIONI.

## **11. Limitazioni di responsabilità.**

AWS E LE SUE COLLEGATE E I SUOI LICENZIATARI NON SI ASSUMONO NESSUNA RESPONSABILITÀ NEI CONFRONTI DEL CLIENTE PER DANNI DIRETTI,

INDIRETTI, ACCIDENTALI, SPECIALI O ESEMPLARI (IVI COMPRESI I DANNI PER MANCATO GUADAGNO E PERDITE DI ENTRATE, CLIENTI, OPPORTUNITÀ, AVVIAMENTO, USO O DATI), ANCHE NELL'IPOTESI IN CUI UNA PARTE SIA STATA MESSA AL CORRENTE DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI. INOLTRE, NÉ AWS NÉ LE SUE COLLEGATE O I SUOI LICENZIATARI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI DI EVENTUALI RISARCIMENTI, RIMBORSI O DANNI DERIVANTI DA: (A) IMPOSSIBILITÀ DEL CLIENTE DI USARE I SERVIZI, ANCHE A CAUSA (I) DELLA RISOLUZIONE O DELLA SOSPENSIONE DEL PRESENTE CONTRATTO, O DELL'USO O DELL'ACCESSO ALLE OFFERTE DI SERVIZI DA PARTE DEL CLIENTE, (II) DELL'INTERRUZIONE TOTALE O PARZIALE DA PARTE DI AWS DELLE OFFERTE DEI SERVIZI, O (III) FATTI SALVI GLI OBBLIGHI PREVISTI DAGLI ACCORDI SUL LIVELLO DEI SERVIZI, DA UN'INATTIVITÀ IMPREVISTA DI TUTTI O DI UNA PARTE DEI SERVIZI PER QUALUNQUE RAGIONE; (B) DAI COSTI DI APPROVVIGIONAMENTO DI MERCI O SERVIZI SOSTITUTIVI; (C) DA EVENTUALI INVESTIMENTI, SPESE O IMPEGNI ASSUNTI DAL CLIENTE IN VIRTÙ DEL PRESENTE CONTRATTO, O DELL'USO O DELL'ACCESSO ALLE OFFERTE DI SERVIZI; O (D) DA ACCESSI NON AUTORIZZATI AI CONTENUTI DEL CLIENTE O ALTRI DATI, O DALLA LORO ALTERAZIONE, CANCELLAZIONE, DISTRUZIONE, DANNEGGIAMENTO, PERDITA O MANCATA CONSERVAZIONE. IN OGNI CASO, FERMI RESTANDO GLI OBBLIGHI DI PAGAMENTO DI CUI ALL'ARTICOLO 9.2, LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DI AWS E DELLE SUE COLLEGATE O LICENZIATARI AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO NON POTRÀ ESSERE SUPERIORE ALL'IMPORTO EFFETTIVAMENTE PAGATO DAL CLIENTE AD AWS AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO PER I SERVIZI CHE HANNO DATO ORIGINE ALLA PRETESA NEI 12 MESI PRECEDENTI AL SORGERE DELLA RESPONSABILITÀ. LE LIMITAZIONI DI CUI AL PRESENTE ARTICOLO 11 SONO APPLICABILI SOLO NELLA MASSIMA MISURA CONSENTITA DALLA NORMATIVA APPLICABILE.

## **12. Modifiche al Contratto.**

AWS ha la facoltà di modificare in qualunque momento il presente Contratto (ivi comprese le Policy) pubblicando la nuova versione sul Sito di AWS o comunicandolo al cliente con altri mezzi ai sensi dell'Articolo 13.10; resta tuttavia inteso che AWS fornirà eventuali modifiche sfavorevoli all'Accordo sul Livello di Servizio con un preavviso di almeno 90 giorni, conformemente con l'Articolo 13.10. Fermo restando l'obbligo di preavviso di 90 giorni per le modifiche sfavorevoli all'Accordo sul Livello di Servizio, le disposizioni modificate diventeranno valide dopo la loro pubblicazione o, nel caso in cui il cliente sia stato avvisato via e-mail, nelle modalità indicate nel messaggio dell'e-mail. Continuando ad utilizzare i Servizi Offeriti anche dopo la data in cui le modifiche al presente Contratto sono divenute valide, il cliente accetta di esserne vincolato. Spetta al cliente controllare regolarmente il sito di AWS per rilevare le eventuali modifiche. Il presente Contratto è stato modificato l'ultima volta nella data indicata in calce.

## **13. Disposizioni generali.**

13.1 Cessione. Senza il preventivo consenso scritto di AWS, il cliente non potrà cedere o trasferire in altro modo il presente Contratto o i diritti e gli obblighi da esso derivanti. Ogni cessione e trasferimento in violazione al presente Articolo 13.1 sarà considerata nulla. AWS ha la facoltà di cedere il presente Contratto senza il consenso del cliente (a) in caso di fusione, acquisizione o vendita di parte, o tutte, le attività di AWS, o (b) a una collegata o nell'ambito di una riorganizzazione aziendale; nel momento in cui la cessione produrrà i propri effetti, AWS si intenderà sostituito come parte contrattuale dal cessionario, e AWS sarà completamente esentata dagli obblighi derivanti dal presente Contratto. Fatto salvo quanto appena esposto, il presente Contratto sarà vincolante per le parti e per i rispettivi successori e cessionari autorizzati, e sarà considerato a loro vantaggio.

13.2 Intero Contratto. Il presente Contratto contiene un riferimento alle Policy di AWS e rappresenta l'intero accordo fra le parti relativamente all'oggetto contrattuale. Il presente Contratto annulla e sostituisce qualsivoglia dichiarazione, intesa, accordo o comunicazione precedente o contestuale fra le parti, effettuata in forma orale o scritta, relativa all'oggetto del presente Contratto (ma non sostituisce impegni pregressi relativi all'acquisto di Servizi quali Amazon EC2 Reserved Instances). AWS non sarà vincolata, e vi si oppone espressamente, a termini, condizioni o altre disposizioni diverse da o aggiuntive rispetto alle disposizioni del presente Contratto (che possano modificare sostanzialmente il presente Contratto), ivi compresi, a titolo di esempio, termini, condizioni o altre disposizioni (a) presentati dal cliente in qualunque ordine, ricevuta, documento di accettazione, conferma, comunicazione o altro documento, (b) relativi a qualsivoglia registrazione online, risposta a una Richiesta di Offerta, Richiesta di Proposta, Richiesta di Informazioni o altri questionari, o (c) relativi a qualunque procedura di fatturazione che il cliente presenti ad AWS o chieda di completare. Nel caso in cui le disposizioni del presente documento siano in contraddizione con quelle contenute in una Policy, prevalgono le disposizioni del documento, salvo nel caso in cui i Termini di Servizio prevalgano sul presente documento.

13.3 Forza Maggiore. AWS e le sue collegate non si assumono alcuna responsabilità per il ritardato o mancato adempimento di un obbligo del presente Contratto dovuti a una causa al di fuori del proprio controllo, ivi compresi eventi di forza maggiore, controversie o agitazioni sindacali, interruzioni elettriche, guasti di telecomunicazioni e servizi pubblici, terremoti, tempeste o eventi meteorologici, blocchi, embarghi, disordini, atti o altri provvedimenti governativi, atti di terrorismo o guerre.

13.4 Legge Applicabile. Il presente Contratto e le eventuali controversie fra il cliente e AWS da esso derivanti sono disciplinati dalle Leggi Applicabili, senza tenere conto delle norme sui conflitti di legge. La convenzione delle Nazioni Unite sulla vendita internazionale di merci non si applica al Contratto.

13.5 Controversie. Eventuali controversie o contenziosi relativi, sotto qualunque aspetto, all'uso dei Servizi Offerti da parte del cliente, nonché ai prodotti o servizi venduti o distribuiti da AWS, saranno decisi dai Tribunali Competenti, di cui il cliente

accetta la competenza esclusiva, nel rispetto delle disposizioni aggiuntive di seguito riportate.

(a) Nel caso in cui la Parte Contraente AWS sia rappresentata da Amazon Web Services, Inc., le parti convengono che saranno applicabili le disposizioni del presente Articolo 13.5(a). Le eventuali controversie non saranno decise in tribunale ma mediante arbitrato ai sensi dell'Articolo 13.5, salvo laddove il ricorso possa essere presentato presso un tribunale che si occupa di controversie di modesta entità. Il presente Contratto è disciplinato dal *Federal Arbitration Act* e dalla legge federale sull'arbitrato. L'arbitrato non prevede la presenza di un giudice o di una giuria, e l'esame del lodo arbitrale da parte di un tribunale è limitato. Tuttavia, l'arbitro ha il potere di decidere su base individuale lo stesso risarcimento dei danni e gli stessi rimedi stabiliti da un giudice (ivi compresi decreti ingiuntivi, sentenze di accertamento e il risarcimento dei danni previsti dalla legge), e ha l'obbligo di considerare le disposizioni del presente Contratto allo stesso modo dei tribunali. Per avviare una procedura di arbitrato, il cliente dovrà inviare una lettera di richiesta dell'arbitrato contenente una descrizione del proprio ricorso, indirizzandola al nostro agente intestatario Corporation Service Company, 300 Deschutes Way SW, Suite 304, Tumwater, WA 98501. L'arbitrato sarà gestito dall'American Arbitration Association (AAA) conformemente al proprio regolamento, disponibile alla pagina [www.adr.org](http://www.adr.org) o chiamando 1-800-778-7879. Il pagamento delle spese per l'avvio e la gestione dell'arbitrato e gli onorari dell'arbitro sono disciplinati dal regolamento dell'AAA. Fermo restando che il ricorso non sia irrilevante, AWS si impegna a rimborsare le spese per i ricorsi di costo inferiore a \$ 10.000. Con l'arbitrato, AWS non richiederà il risarcimento delle spese legali, fermo restando che l'arbitro non ritenga il ricorso irrilevante. Il cliente potrà scegliere che l'arbitrato venga condotto telefonicamente, sulla base di dichiarazioni scritte, o presso un luogo stabilito di comune accordo. AWS e il cliente convengono che qualunque procedimento per la risoluzione di una controversia sarà condotto esclusivamente su base individuale e non tramite *class action* o azioni consolidate o rappresentative. Nel caso in cui il ricorso venga deciso in tribunale e non mediante arbitrato, AWS e il cliente convengono di rinunciare al diritto di avere un processo con giuria. Fermo restando quanto precede, AWS e il cliente convengono che le controversie relative a violazioni o altri usi scorretti dei diritti di proprietà intellettuale potranno essere risolti in tribunale.

(b) Nel caso in cui la Parte Contraente AWS sia rappresentata da Amazon Web Services South Africa (Pty) Ltd, le parti convengono che saranno applicabili le disposizioni del presente Articolo 13.5(b). Le eventuali controversie saranno risolte mediante arbitrato, in conformità con le norme applicabili nel momento in questione della Fondazione arbitrale dell'Africa meridionale e la sentenza in merito al lodo arbitrale deve essere pronunciata nel Tribunale competente. A questo Contratto si applica la legge sull'arbitrato n. 42 del 1965. L'arbitrato avrà luogo in Johannesburg. Saranno presenti tre arbitri, gli oneri e le spese dei quali,

e quelli dell'autorità amministratrice, se presente, saranno corrisposti in quote uguali dalle parti.

13.6 Conformità dei commerci. Ciascuna parte si impegna a rispettare, relativamente al presente Contratto, tutte le norme e i regolamenti applicabili in materia di controllo di importazioni, reimportazioni, sanzioni, anti-boicottaggio, esportazioni e riesportazioni, ivi comprese le leggi e i regolamenti a cui sono assoggettate le società statunitensi, quali i regolamenti per la gestione delle esportazioni, i regolamenti sul traffico internazionale di armi e i programmi per le sanzioni economiche attuati dall'ufficio per il controllo sui beni stranieri. Si precisa che il cliente è il solo responsabile relativamente alle modalità in cui decide di usare i Servizi Offerti, compresi il trasferimento e il trattamento dei Contenuti del cliente, la fornitura dei Contenuti del cliente agli Utenti Finali, e la regione AWS in cui tutto ciò avviene. Il cliente dichiara e garantisce di non essere, insieme con le proprie istituzioni finanziarie o con qualunque altro soggetto che possiede o controlla il cliente o i suoi istituti finanziari, oggetto di sanzioni o presente sulle liste delle parti vietate, ovvero oggetto di limitazioni, ivi comprese, a titolo esemplificativo, le liste redatte dal Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite, dal Governo Statunitense (come la lista dei cittadini segnalati e la lista degli evasori stranieri del Dipartimento del Tesoro, nonché la lista delle società del Dipartimento del Commercio), dall'Unione Europea o dai suoi Stati Membri, o da qualunque altra pubblica autorità.

13.7 Entità indipendenti; diritti non esclusivi. AWS e il cliente sono autonomi l'una rispetto all'altro, e il presente Contratto non intende creare alcun rapporto di associazione, joint venture, agenzia o di lavoro subordinato. Nessuna delle parti e delle rispettive collegate svolge il ruolo di agente dell'altra parte per nessuno scopo, né ha l'autorità di vincolarla. Le parti si riservano il diritto di (a) sviluppare o far sviluppare i propri prodotti, servizi, concetti, sistemi o tecniche che siano simili e concorrenti rispetto ai prodotti, servizi, concetti, sistemi o tecniche sviluppati o progettati dall'altra parte, e (b) offrire assistenza a sviluppatori o integratori di sistemi terzi che possano offrire prodotti o servizi in concorrenza con i prodotti o servizi dell'altra parte.

13.8 Lingua. Tutti gli avvisi e le comunicazioni effettuati o trasmessi ai sensi del presente Contratto devono essere in lingua inglese. Qualora AWS fornisca una traduzione della versione inglese del presente Contratto, in caso di conflitto tra le versioni prevale la versione inglese.

13.9 Riservatezza e pubblicità. Il cliente si impegna ad usare le Informazioni Riservate di AWS solo in relazione all'utilizzo dei Servizi Offerti consentito dal Contratto. Inoltre, il cliente non potrà divulgare le Informazioni Riservate di AWS per tutta la Durata e per un periodo di 5 anni dalla conclusione della Durata. Il cliente si impegna ad adottare tutte le misure ragionevolmente necessarie al fine di evitare divulgazioni, comunicazioni e usi non autorizzati delle Informazioni Riservate di AWS, comprese, come minimo, le misure che adotta normalmente per proteggere le informazioni riservate di simile natura. Il cliente non potrà rilasciare dichiarazioni stampa o fare dichiarazioni pubbliche relative al presente Contratto o all'utilizzo che fa dei Servizi Offerti.

### 13.10 Comunicazioni.

(a) Al Cliente. AWS potrà trasmettere al cliente le comunicazioni previste dal presente Contratto mediante: (i) la pubblicazione sul Sito di AWS; o (ii) l'invio di un messaggio all'indirizzo e-mail associato all'account del cliente. Le comunicazioni fornite mediante pubblicazione sul Sito di AWS divengono efficaci dal momento della pubblicazione, mentre quelle trasmesse via e-mail dal momento dell'invio. Spetta al cliente verificare e mantenere attiva la propria casella e-mail. Le e-mail inviate all'indirizzo in quel momento associato all'account del cliente si intenderanno ricevute contestualmente all'invio, indipendentemente dal fatto che vengano ricevute o meno.

(b) Ad AWS. Per trasmettere comunicazioni relative al presente Contratto, il cliente dovrà, a seconda del caso, contattare AWS a mezzo fax o tramite consegna di persona, corriere con servizio entro 24 ore o posta raccomandata o raccomandata con ricevuta di ritorno all'indirizzo postale o al numero di fax riportati per la Parte Contraente AWS pertinente nel successivo Articolo 14. AWS potrà aggiornare il numero di fax o l'indirizzo per le comunicazioni pubblicando un avviso sul Sito di AWS. Le comunicazioni consegnate di persona avranno efficacia immediata. Le comunicazioni trasmesse mediante fax o corriere con servizio entro 24 ore, saranno efficaci il giorno lavorativo successivo all'invio. Le comunicazioni trasmesse mediante raccomandata o raccomandata con ricevuta di ritorno saranno efficaci tre giorni lavorativi dopo l'invio.

13.11 Nessun terzo beneficiario. Fermo restando quanto previsto dall'Articolo 9, il presente Contratto non crea alcun diritto per terzi beneficiari in capo a persone fisiche o giuridiche che non siano parte del presente Contratto.

13.12 Diritti del Governo degli Stati Uniti d'America. I Servizi Offerti vengono forniti al Governo statunitense come "articoli commerciali", "software informatici commerciali", "documentazione di software informatici commerciali" e "dati tecnici" con gli stessi diritti e limitazioni generalmente applicabili ai Servizi Offerti. Nel caso in cui il cliente utilizzi i Servizi Offerti per conto del Governo statunitense e le loro condizioni siano in contrasto con le esigenze del Governo statunitense o con leggi federali, il cliente interromperà immediatamente l'utilizzo dei Servizi Offerti. I termini "articolo commerciale", "software informatico commerciale", "documentazione software informatico commerciale" e "dati tecnici" sono stati definiti nel Regolamento Federale sugli Acquisti e nel Supplemento al Regolamento Federale sugli Acquisti per la Difesa.

13.13 Rinuncia. La mancata richiesta di applicazione di una disposizione del presente Contratto da parte di AWS non rappresenta una rinuncia presente o futura di tale disposizione, né limita il diritto di AWS di richiederne l'applicazione in un secondo momento. Tutte le rinunce devono essere effettuate per iscritto.

13.14 Nullità parziale. Qualora una qualsiasi parte del presente Contratto sia ritenuta non valida o non applicabile, le restanti parti rimarranno comunque valide e in vigore. Le

parti non valide o non applicabili devono essere interpretate tenendo conto dello scopo della parte originale. Ove non sia possibile, la parte non valida o non applicabile sarà stralciata dal presente Contratto, mentre tutte le altre disposizioni del Contratto rimarranno in vigore a tutti gli effetti.

## **14. Definizioni.**

“Policy relativa all’utilizzo accettabile” indica la policy contenente i criteri di servizio accettabili pubblicata alla pagina <http://aws.amazon.com/aup> (ed eventuali pagine successive o correlate, indicate da AWS), come di volta in volta aggiornata da AWS.

“Paese dell’Account” è il paese associato all’account del cliente. Qualora il cliente abbia fornito un valido numero di partita IVA al momento della registrazione dell’account, allora il Paese dell’Account corrisponde a quello associato alla partita IVA. In caso contrario, il Paese dell’Account coincide con quello dove ha sede l’indirizzo di fatturazione, ad eccezione del caso in cui il conto collegato alla carta di credito sia stato creato in un paese terzo dove ha sede anche l’indirizzo di contatto del cliente; in tale ipotesi, il Paese dell’Account corrisponde a quest’ultimo paese.

“Informazioni dell’Account” indica le informazioni che il cliente fornisce ad AWS nell’ambito della creazione o della gestione del proprio account AWS. Le Informazioni dell’Account possono includere, a titolo esemplificativo, nome, nome utente, numeri di telefono, indirizzo e-mail e informazioni sulla fatturazione collegate all’account AWS.

“API” (*application program interface*) indica l’interfaccia applicativa di un programma.

“Informazioni Riservate di AWS” indica tutte le informazioni non di pubblico dominio comunicate da AWS, dalle collegate o dai partner commerciali di AWS, ovvero dai rispettivi dipendenti, fornitori o agenti e indicate come tali o che, in ragione della loro natura o delle circostanze che stanno alla base della loro divulgazione, vengano ragionevolmente percepite come riservate. Le Informazioni Riservate di AWS comprendono: (a) le informazioni non di pubblico dominio relative alla tecnologia, ai clienti, ai business plan, alle attività promozionali, di marketing, finanziarie e commerciali di AWS o delle collegate o dei partner commerciali di AWS; (b) le informazioni di terzi che AWS è tenuta a mantenere come riservate; e (c) la natura, il contenuto e l’esistenza di eventuali trattative fra AWS e le sue collegate. Le Informazioni Riservate di AWS non comprendono le informazioni che: (i) sono o diventano di pubblico dominio senza alcun inadempimento del presente Contratto; (ii) erano già note al cliente nel momento in cui le ha ricevute da AWS, e ciò sia documentabile; (iii) vengono ricevute da un terzo che non le aveva acquisite o non le divulga con atto illegittimo o illecito; o (iv) sono state sviluppate autonomamente dal cliente senza far riferimento alle Informazioni Riservate di AWS, e ciò sia documentabile.

“Contenuto di AWS” indica il Contenuto che AWS o una sua collegata mette a disposizione in relazione ai Servizi o sul Sito di AWS al fine di consentire l’accesso ai

Servizi o il loro utilizzo, ivi compresi API; WSDL; Documentazione; codice campione; librerie software; strumenti a riga di comando; prove di concetto; modelli; ed altre tecnologie correlate (comprese quelle fornite dal personale di AWS). I Contenuti di AWS non comprendono i Servizi e i Contenuti di Terzi.

“Parte Contraente AWS” indica la parte indicata nella tabella sottostante, in base al Paese dell’Account. Nel caso in cui il Paese dell’Account venga modificato con un altro identificato da una diversa Parte Contraente AWS, il cliente accetta che il presente Contratto sarà ceduto alla nuova Parte Contraente AWS ai sensi dell’Articolo 13.1 senza che nessuna delle parti dovrà intraprendere alcuna ulteriore azione.

<b>Paese dell’Account</b>	<b>Parte Contraente AWS</b>	<b>Facsimile</b>	<b>Indirizzo</b>
Sudafrica (solo per account che usano il metodo di pagamento con fatturazione)	Amazon Web Services South Africa (Pty) Ltd	N/D	Wembley Square 2, 134 Solan Road, Gardens, Città del Capo, 8001, Sudafrica
Tutti i paesi di Europa, Medio Oriente o Africa (escluso il Sudafrica) (“EMEA”)*	Amazon Web Services EMEA SARL	352 2789 0057	38 Avenue John F. Kennedy, L-1855, Lussemburgo
Tutti gli altri paesi che non sia il Sudafrica (solo per account che usano il metodo di pagamento con fatturazione) non compresi nell’EMEA	Amazon Web Services, Inc.	206-266-7010	410 Terry Avenue North, Seattle, WA 98109-5210 Stati Uniti

\*Si veda <https://aws.amazon.com/legal/aws-emea-countries> per la lista completa dei paesi EMEA.

“Marchi AWS” indica i marchi, i marchi di servizio, le denominazioni commerciali o di servizi, i loghi e tutte le altre designazioni di AWS e delle sue collegate messe a disposizione del cliente in relazione al presente Contratto.

“Sito di AWS” indica la pagina <http://aws.amazon.com> (ed eventuali pagine successive o correlate, indicate da AWS), come di volta in volta aggiornate da AWS.

“Contenuti” indica software (comprese immagini di macchine), dati, testi, audio, video o immagini.

“Documentazione” indica le guide dell’utente e le guide amministrative (in ciascun caso non comprensive dei contenuti a cui si fa riferimento mediante collegamento



ipertestuale) per i Servizi, disponibili alla pagina <http://aws.amazon.com/documentation> (ed eventuali pagine successive o correlate, indicate da AWS), come di volta in volta aggiornate da AWS.

“Utente Finale” indica una persona fisica o giuridica che, direttamente o indirettamente mediante un altro utente: (a) ha accesso a o utilizza i Contenuti del cliente; o (b) ha in altro modo accesso a o utilizza i Servizi Offerti dell’account del cliente. Il termine “Utente Finale” non comprende le persone fisiche o giuridiche che abbiano accesso ai Servizi o ai Contenuti o li utilizzino con il proprio account AWS, e non con quello del cliente.

“Leggi Applicabili” e “Tribunali Competenti” indica, relativamente a una Parte Contraente AWS, le leggi e i tribunali indicati nella tabella sottostante:

<b>Parte Contraente AWS</b>	<b>Leggi Applicabili</b>	<b>Tribunali Competenti</b>
Amazon Web Services South Africa (Pty) Ltd	Le leggi della Repubblica del Sudafrica	La Corte suprema del Gauteng meridionale, Johannesburg
Amazon Web Services EMEA SARL	Le leggi del Granducato del Lussemburgo	I tribunali nel distretto di Lussemburgo
Amazon Web Services, Inc.	Le leggi dello Stato di Washington	I tribunali statali e federali di King County, Washington

“Imposte Indirette” indica le tasse e le imposte applicabili, comprese, a titolo meramente esemplificativo, IVA, Tasse di Servizio, Tassa su Beni e Servizi, accise, tasse su vendite e transazioni e imposte sulle entrate lorde.

“Perdite” indica ogni pretesa, danno, perdita, passività, costo e spesa (comprese le spese legali ragionevolmente sostenute).

“Policy” indica i Criteri di Utilizzo Accettabili, l’Informativa sulla Privacy, le Condizioni di Utilizzo del Sito, i Termini di Servizio, le Linee Guida sull’Uso del Marchio, tutte le restrizioni descritte nel Contenuto di AWS e sul Sito di AWS, e qualunque altra policy o disposizione indicata o compresa nel presente Contratto, escludendo i libri bianchi o altri materiali di marketing a cui si faccia riferimento sul Sito di AWS.

“Informativa sulla Privacy” indica l’informativa sul trattamento dei dati personali consultabile alla pagina <http://aws.amazon.com/privacy> (ed eventuali pagine successive o correlate, indicate da AWS), come di volta in volta aggiornata da AWS.

“Servizio” indica i servizi messi a disposizione da AWS o da una sua collegata, ivi compresi i servizi web descritti nei Termini di Servizio. I Servizi non includono i Contenuti di Terzi.

“Caratteristiche del Servizio” indica i dati sull’uso del Servizio relativi all’account del cliente, come gli identificatori di risorsa, i tag dei metadati, i ruoli di sicurezza e accesso, le regole, le policy di utilizzo, i permessi, le statistiche di utilizzo e gli analitici.

“Accordo sul Livello del Servizio” indica tutti gli accordi sul livello del servizio offerti da AWS relativamente ai Servizi e pubblicati sul Sito di AWS, come di volta in volta aggiornati. Gli accordi sul livello del servizio offerti da AWS relativamente ai Servizi sono disponibili alla pagina <https://aws.amazon.com/legal/service-level-agreements/> (ed eventuali pagine successive o correlate, indicate da AWS), come di volta in volta aggiornati da AWS.

“Servizi Offerti” indica i Servizi (comprese le API correlate), il Contenuto di AWS, i Marchi di AWS e ogni altro prodotto o servizio fornito da AWS ai sensi del presente Contratto. I Servizi Offerti non includono i Contenuti di Terzi.

“Termini di Servizio” indica i diritti e le limitazioni per particolari Servizi indicati alla pagina <http://aws.amazon.com/serviceterms> (ed eventuali pagine successive o correlate, indicate da AWS), come di volta in volta aggiornati da AWS.

“Condizioni di Utilizzo del Sito” indica le condizioni di utilizzo del Sito indicate alla pagina <http://aws.amazon.com/terms/> (ed eventuali pagine successive o correlate, indicate da AWS), come di volta in volta aggiornate da AWS.

“Suggerimenti” indica tutte le migliorie relative ai Servizi Offerti suggerite dai clienti ad AWS.

“Durata” indica la durata del presente Contratto specificata nell’Articolo 7.1.

“Data di Risoluzione” indica l’effettiva data di risoluzione specificata, ai sensi dell’Articolo 7, in un preavviso recapitato da una parte all’altra parte.

“Contenuto di Terzi” indica il Contenuto che un terzo mette a disposizione del cliente sul Sito di AWS o in combinazione con i Servizi.

“Linee Guida sull’Uso del Marchio” indica le linee guida e la licenza del marchio disponibili alla pagina <http://aws.amazon.com/trademark-guidelines/> (ed eventuali pagine successive o correlate, indicate da AWS), come di volta in volta aggiornate da AWS.

“Contenuto del cliente” indica il Contenuto che il cliente o l’Utente Finale trasferisce ad AWS per il trattamento, la conservazione o l’hosting dei Servizi in relazione con l’account di AWS, nonché i risultati computazionali che il cliente o l’Utente Finale ne ricavano mediante l’utilizzo dei Servizi. Il Contenuto del cliente può ad esempio includere il Contenuto che il cliente o l’Utente Finale memorizza nell’Amazon Simple Storage Service. Il Contenuto del cliente non include le Informazioni dell’Account.